Redacțiunea, Administrațiunea și Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.
Scrisorĭ nefrancate nu se primescŭ. Manuscripte nu se retrimitu!
Birourile de anunciurĭ:
Brașovu, piața mare Nr. 22.
Inserate mai primescŭ în Viena *Rudolfŭ Mosse, Hausenstein & Vogler (Otto Maas), Heinrich Schalek, Alois Herndl, M. Dukes, A. Oppelik, J. Danneberg*; în Budapesta: *A. V. Goldberger, Anton Mezei, Eckstein Bernat*; in Frankfurt: *G. L. Daube*; in Hamburg: *A. Steiner*.
Prețulu insertiunilorŭ; o seriă garmondu pe o colónă 6 cr. și 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicărĭ mai dese după tarifă și învoială.
Reclame pe pagina III-a o seriă 10 cr. v. a. séu 30 banĭ.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULŬ LII.

„Gazeta“ ese în fiecare di.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe unu anu 12 fl., pe sése lunĭ 6 fl., Pe trei lunĭ 3 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe unu anu 40 francĭ, pe sése lunĭ 20 francĭ, pe trei lunĭ 10 francĭ.
Se prenumĕră la tóte oficiele poștale din întru și din afară și la dd. colectorĭ.
Abonamentulŭ pentru Brașovŭ:
la administrațiune, piața mare Nr. 22, etagiulu I.: pe unŭ anŭ 10 fl., pe sése lunĭ 5 fl., pe trei lunĭ 2 fl. 50 cr. Cu dusulŭ în casă: Pe unu anŭ 12 fl. pe sése lunĭ 6 fl., pe trei lunĭ 3 fl. Unŭ esemplaru 5 cr. v. a. séu 15 banĭ.
Atâtŭ abonamentele câtŭ și insertiunile suntu a se plăti înainte.

Nr. 218. Brașovŭ, Vinerĭ 29 Septemvre (11 Octomvre) 1889.

Nou abonamentŭ

la

„GAZETA TRANSILVANIEI.“

Cu 1 Octomvre 1889 stilŭ vechiu se deschide **nou abonamentŭ** la care învitămŭ pe toțĭ amicii și sprijinitorii foiei nóstre.

Prețulŭ abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: pe trei lunĭ 3 fl. pe șese lunĭ 6 fl., pe unu anŭ 12 fl.

Pentru România și străinătate: pe trei lunĭ 10 francĭ, pe șese lunĭ 20 francĭ, pe unŭ anŭ 40 francĭ.

Abonamente la numerele cu data de Dumineca:

Pentru Austro-Ungaria: pe anŭ 2 fl. pe șese lunĭ 1 fl.

Pentru România și străinătate: pe anŭ 8 francĭ., pe șese lunĭ 4 francĭ.

Abonarea se póte face mai ușorŭ și mai repede prin **mandate postale**.

Domnii, carĭ se vorŭ abona din nou, sĕ binevoéscă a scrie adresa lămuritŭ și a arĕta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“.

Brașovŭ, 28 Septemvre v.

Pe lângă dările de sémă ale corifeilorŭ partidelorŭ ungurescĭ din dietă, se publică acum și o dare de sémă a unui deputatŭ sasŭ din Ardélŭ, și precum vedemŭ, biroulŭ de pressă din Pesta s'a silitŭ a-i da și acestei dărĭ de sémă o publicitate câtŭ mai estinsă.

Scimŭ, că în dieta ungară din partea naționalitățilorŭ nemaghiare mai figuréză numai câțĭva deputațĭ sașĭ ardelenĭ. Românii, Slovacii și Sêrbii nu mai au acolo nicĭ unŭ representantŭ naționalŭ.

In nisce împrejurărĭ atâtŭ de anormale era, credemŭ, justă așteptarea, ca representații naționalĭ sașĭ, fiindŭ singurĭ în dietă din partea naționalitățilorŭ, sĕ accentueze la tóte ocasiunile principiulŭ egalei indreptățirĭ naționale, têrêmŭ pe care se potŭ desfășura și postulatele lorŭ naționale.

Ca sĕ fimŭ bine înțeleșĭ adaugemŭ, că nimenĭ n'a așteptatŭ dela deputații naționalĭ sașĭ sĕ ia în apărare pe Românĭ orĭ pe Slovacĭ orĭ pe Sêrbĭ. Dér este unŭ punctŭ, care unesce nisuințele tuturorŭ popórelorŭ asuprite nemaghiare, și asupra acestui punctŭ amŭ așteptatŭ ca deputații sașĭ naționalĭ sĕ se pronunțe fără reservă în conformitate cu aspirațiunile tuturorŭ, căcĭ décă și ei luptă pentru asigurarea esistenței și a culturei lorŭ naționale, atuncĭ nu înțelegemŭ cum s'ar puté isola de celelalte naționalitățĭ până într'atâta, ca sĕ-șĭ formeze o altă basă principiară separată în lupta lorŭ națională.

Se pare însĕ, că în enunciațiunile lorŭ din timpulŭ din urmă deputații partidei naționale săsescĭ se depărtéză totŭ mai multŭ de principiulŭ, care trebue sĕ unéscă pe tóte popórele asuprite din acestŭ statŭ, și că ei își destășură dorințele și gravaminele lorŭ într'unŭ modŭ neînțelesŭ pentru celelalte naționalitățĭ nemaghiare.

Acéstă impresiune ni-o face și darea de sémă a deputatului Cisnădiei baronŭ Salmen, ce o cetimŭ în organulŭ partidei naționale săsescĭ din Sibiu.

Br. Salmen este urmașulŭ lui Steinacker, care tocmai pentru accentuarea principiului comunŭ de luptă alŭ naționalitățilorŭ, a fostŭ insultatŭ și adusŭ în situațiunea tristă de a trece prin furcile caudine 'ale terorismului ungurescŭ. Br. Salmen face parte din partida națională săsescă. Era dér îndreptățită așteptarea, că dênsulŭ va apĕra cu sinceritate principiulŭ libertății naționale față cu despotismulŭ de rassă maghiarŭ.

Dér ce vedemŭ din darea de sémă a baronului Salmen?

— Vedemŭ că se închină înaintea celorŭ dela putere, punêndŭ postulatele națiunei săsescĭ nu pe têrêmulŭ dreptului, ci alŭ grației, ce-o aștéptă dela „rassa conducĕtóre maghiară.“ Ilŭ vedemŭ luândŭ în apĕrare simțĕmintele patriotice ale Sasilorŭ prin aceea, că asigură necurmatŭ, că ei se silescŭ a învĕța limba maghiară și că au trebuință de ea. Ilŭ vedem, în fine, declarândŭ, că curentulŭ de maghiarisare, deși nu e întemeiatŭ pe dreptŭ, este totuși „o *urmare naturală*“ a caracterului rassei domnitóre.

Vĕdêndŭ tóte acestea, nu ne mai putemŭ mira, că biroulŭ de pressă ungurescŭ telegraféză cătră „Neue freie Presse“ din Viena, că după opiniunea baronului Salmen, „când e vorba de împlinirea datoriei cetățenescĭ din partea Sașilorŭ, *nu mai e nevoiă de-a se ține sémă de limba maternă*“.

Bine că d-lŭ Salmen declară de naturale și nisuințele Sașilorŭ de a'șĭ conserva limba; dér étă ce consecințe tragŭ „conducĕtorii ideei de statŭ“ din vorbirea d-lui Salmen: că limba maternă e o cestiune secundară.

Noi nu scimŭ, ca partida națională săséscă sĕ fi luptatŭ până acum spre a crea limbei germane o asemenea posiția tristă. De aceea suntemŭ curioșĭ a vedé cum vorŭ interpreta foile naționale săsescĭ enunciațiunea cea mai nouă a urmașului deputatului Steinacker.

DIN AFARĂ.

In contra politicei lui Crispi.

Nu numai jurnalele radicale și iridentiste condamnă politica din afară a primului ministru italianŭ, dér și cele moderate, după cum dovedesce unŭ articolŭ ce a apărutŭ în „Perseveranza“ din Milanŭ, organŭ alŭ fracțiunei celei mai conservatóre din partidulŭ moderatŭ.

Acestŭ articolŭ e atribuitŭ d-lui Visconti-Venesca, fostŭ ministru alŭ afacerilorŭ strĕine, care împărtășesce vederile lui Cavour.

Critica ce o face politicei lui Crispi lovesce cu atâtŭ mai tare, cu câtŭ vine dela unŭ omŭ ca Visconti și e înserată în organulŭ devotatŭ dinastiei de Savoia și care înainte de tóte doresce a vedea o Italiă puternică și respectată.

Autorulŭ acestui articolŭ nu contestă, că Italia trebue sĕ se sforțeze sĕ trăiască în bune relațiunĭ cu Austria și Germania, dér găsesce că Crispi a făcutŭ o mare greșală încheiândŭ o alianță formală cu cele două puterĭ, alianță care va putea atrage pe Italia într'unŭ rĕsboiu contra Franciei și Rusiei.

Politica cea mai înțeléptă ar fi fostŭ d'a păstra o atitudine neutră; acésta ar fi permisŭ Italiei d'a putea juca rolulŭ de arbitră.

După cum se vede, Crispi nu trebue de locŭ sĕ compteze pe sprijinulŭ elementului moderatŭ, ceea ce ar fi micșoratŭ sorții sĕi de isbêndă în casulŭ când ar fi fostŭ silitŭ sĕ disolve parlamentulŭ.

Bismarck despre situația generală.

O telegramă trimésă din Berlinŭ jurnalului „Débats“ spune, că Principele de Bismarck primindŭ pe președintele congresului industriei forestiere din Hamburgŭ, în cursulŭ audienței cancelarulŭ a disŭ președintelui: „Situația exterióră

FOILETONULŬ „GAZ. TRANS.“

Avisŭ pețitorilorŭ!...

după *L. de Tinseau.*

Forte desŭ are cineva ocasiune sĕ cetéscă pe pagina a patra a unorŭ diare câte unŭ anunțŭ hieroglificŭ cam de felulŭ acestuia, pe care-lŭ reproducŭ aicĭ, împreună cu întréga lui istorióră.

Cetii: „Domniș. de prov. frum., dist. „300,000 fr. măr. domnŭ. 35 a. milit., „magist., loc. Parisŭ f. agent. Rĕsp. p. „rest. Madeleine T. T. 333“.

Mĕ cugetam, câtŭ va fi adevĕratŭ din acestŭ avisŭ!...

Elena R., partia anunțată aci, era în faptă domnișóră și este încă și astădĭ, spre nefericirea ei! Din provinciă încă este, deórece tatălŭ ei fusese cine mai scie ce funcționarŭ civilŭ într'unŭ cătunŭ uitatŭ S.-O. în Fr.

Dér sĕ fiă vorba între noi: 1-o ea nu e frumósă; 2-o îi lipsesce cu totulŭ distincțiunea; 3-o cele 300,000 frcs., amintite mai susŭ, suntŭ cu deosebire speranțe basate pe moștenirea unei rudenii, ce e dreptŭ fără de copii, dér abia în etate de 40 de anĭ și sănĕtosŭ ca pétra. In ce privesce intervenirea agentului, încă este o înșelătoriă odiósă.

*

D-lŭ T. T. 333, în realitate Teodor Tardivel, se ocupă cu mijlocirea căsătoriilorŭ, nicĭ mai multŭ nicĭ mai puținŭ decâtŭ D-na C. S. de discretă memoriă.

Dér acestŭ agentŭ a simțitŭ, că unii clienți au o ură grozavă și fugŭ câtŭ potŭ de astfelŭ de agențĭ ca dênsulu. Totŭ din acéstă causă esistă ómenĭ, carĭ nicĭ morțĭ nu s'arŭ pune într'o trăsură cu numĕrŭ roșu și, pentru a satisface vanității lorŭ, îșĭ iau refugiulŭ la alte mijlóce fórte costisitóre, numai lumea sĕ nu védă, că D. S. umblă într'o trăsură cu numĕrŭ roșu, lipsesce agenția!.. Tardivel n'are localŭ de întrevedere și face totulŭ numai prin corespondință.

*

Intr'o diminéță de Augustŭ tatălŭ R. dise cătră soția sa:

— Nevastă, am sĕ'țĭ resumezŭ o epistolă lungă, ce am primit'o acum dela Tardivel. E tare îndemănaticŭ omulŭ nostru! Étă cum stă lucrulŭ: Peste 8 dile se începŭ manevrele și S.-O. a fostŭ designată sĕ încuartireze o companiă de infanteriă. Căpitanulŭ Lecomte este comandantulŭ. Acestŭ căpitanŭ voesce sĕ se însóre în provinciă. Vedĭ așa déră situațiunea?

— De sigurŭ! Dér tu'mĭ spuseșĭ, că acestŭ oficerŭ voesce sĕ locuiască în provinciă și noi voimŭ sĕ mărităm pe Elena în Parisŭ, ca sĕ avemŭ unde sĕ ne retragemŭ și noi? Aci se nasce órecare greutate.

— Tu vedĭ totdéuna greutățĭ. Mai ântâi sĕ'i căsĕtorimŭ. După aceea voiu face cu ajutorulŭ deputatului nostru, ca ginerile sĕ fiă transferatŭ la fortulŭ Vincennes. Noi ne vomŭ muta aprópe de Bastille și totulŭ va merge bine. Deastădată grija dintâiu sĕ'țĭ fiă ca sĕ dai casei o altă și mai frumósă înfățișare. Mâne va trebui sĕ mergĭ cu Elena la Châteaudun sĕ'i comandĭ o roche nouă. Totdeodată voiu îngriji sĕ vină sĕ acordeze pianulŭ. Va trebui sĕ tocmescĭ și o a doua servitóre, ca bucătărésă, sĕ nu fiă silită a aduce însașĭ bucatele pe mésă.

— Pentru Dumnedeu! oftà D-na R., ce de cheltuiélă!

— Eu încă dicŭ totŭ așa ceva. Dér vorba este, voiescĭ séu nu voiescĭ sĕ mărițĭ pe Elena? Ca mâne e de 27 de anĭ. De optŭ anĭ totŭ îmbiămŭ cu ea pe toțĭ flăcăii tinerĭ și mai copțĭ de prinprejurŭ, fără sĕ mai spunŭ de vĕduvĭ. Acum ni-se dă ocasiune, sĕ ne folosimŭ de ea. Iute, draga mea, mișcă-te. Eu mĕ ducŭ sĕ mĕ înțelegŭ cu primarulŭ ca sĕ ne aducă în cvartirŭ pe căpitanulŭ.

*

In prima Septemvre desŭ de diminéță până la prândŭ tunurile și puscile bubuiră împrejurulŭ S.-O-ei prin văile cele întinse. Cătră patru óre p. m. apropierea companiei comandate în S-O. se signala prin tobe și trâmbițe. Casa lui R. din podŭ până în pivniță era sub arme. Odaia căpitanului era împodobită, îngrijită, confortabilă, ca la unŭ episcopŭ când face o călĕtoriă pentru confirmațiune. In grajdŭ era pentru cai unŭ culcușŭ de paie de unŭ metru. Și ferestruia de sîrmă, care era la bucătăriă, nu împedeca, ca mirosurile pline de promisiunĭ sĕ nu le facă poftă de mâncare la toțĭ trecĕtorii. Indată căpitanulŭ apărŭ la grilajulŭ de scândurĭ, care încunjura acestŭ paradisŭ pămêntescŭ în miniatură. Punerea în scenă fusese regulată mai dinainte. R. sub acații tăețĭ în corónă cetia „*Revue des Deux-Mondes.*“ Soția sa, nu departe de elŭ, culegea strugurii dațĭ în coptŭ și după perdelele de mousseline albe dela feréstra salonului Elena, prevenită prin unŭ signalŭ statoritŭ de mai'nainte, scotea cu energia desperării acéstă frasă.

Așŭ vré aicĭ ca sĕ trăescŭ!
Iubindŭ, sĕ morŭ, orĭ sĕ trăescŭ!

*

La sgomotulŭ copitelorŭ calului, R. lăsà Revista die mână și nevastă-sa părăsi strugurii.

Căpitanulŭ era deja înaintea lorŭ cu mâna la chipiu:

— Dómnă, începŭ elŭ salutândŭ, permitețĭ'mĭ sĕ mĕ presintŭ eu însumĭ. Numele meu.....

— Oh! deja am norocirea a vĕ cu-

e atâtŭ de pacinică, încâtŭ puteţĭ sĕ vĕ puneţĭ pe lucru fără cea mai mică témă. N'a fostŭ totdéuna astfelŭ şi epoca nu e prea depărtată, când Englitera esita încă asupra cestiunii de a sci, décă ea ar juca rolulŭ unui taurŭ furiosŭ séu alŭ unui bou grasŭ în timpulŭ digestiunii. Adĭ ea s'a hotărîtŭ şi potŭ sĕ vĕ garantezŭ ca sigurŭ menţinerea păcii".

Mĕsurĭ militare rusescĭ.

Bataliónele reservei Caucasului şi drujinele (astfelŭ se numescŭ bataliónele locale) vorŭ fi transformate în două bataliónе de fortăreţă, în şese regimente de reservă cu două bataliónе, în patru bataliónе de reservă cu şese compănii, în două bataliónе de reservă cu cincĭ compănii şi în şese bataliónе de reservă cu patru compănii. Unŭ oficerŭ superiorŭ de statŭ-majorŭ va fi ataşatŭ comandamentului celorŭ cincĭ brigade de vênătorĭ.

Planurile principelui Bulgariei.

Din Sofia se scrie către „Pester Correspondenz", că principele Ferdinand se pregătesce pentru unŭ pasŭ decisivŭ. Călĕtoria ce a întreprins'o de curêndŭ, prin Bulgaria a avutŭ ca scopŭ unŭ felŭ de plebiscitŭ, a vrutŭ elŭ sĕ se convingă personalŭ şi câtŭ se póte nepreocupatŭ despre aceea, décă ar afla pretutindenea în ţéră, la soldaţĭ şi la poporaţiune, devotamentulŭ gata de jertfă, când ar sosi ora celei mai grele încercărĭ. Principele e deplinŭ mulţămitŭ cu resultatele cercetărilorŭ sale, şi-a câştigatŭ convingerea, că în óra decisivă întréga Bulgariă va fi cu elŭ, ér Zankov cu ceilalţĭ servitorĭ ai Rusiei n'ar pute sĕ dispună nicĭ măcarŭ de unŭ unicŭ satŭ în contra principelui şi pentru scopurile lorŭ ascunse. Basatŭ pe aceste observărĭ personale, *principele va cere energicŭ dela Pórtă sĕ'lŭ recunóscă ca principe alŭ Bulgariei şi guvernatorŭ alŭ Rumelici orientale*, dându'i a înţelege, că elŭ n'ar pute sĕ împedece mai departe pe poporulŭ sĕu d'a se scóte însuşĭ din starea nesuferită de provisoratŭ şi d'a proclama ţéra *regatŭ independentŭ*. Bulgaria îşĭ împlinesce cinstitŭ datorinţele sale către suveranŭ, în schimbŭ sĕ recunóscă acesta celŭ puţinŭ pe principele eĭ.

SCIRILE DILEI.

Grupulŭ Rothschild în Ungaria. Pentru a se pune beţe'n róte plănuitei întemeierĭ a unei nouĕ băncĭ industriale în Pesta pentru promovarea industriei ungare, grupulŭ Rothschild a decisŭ, sĕ înfiinţeze, pe lângă despărţĕmêntulŭ băncii ung. de creditŭ, unŭ despărţĕmêntŭ deosebitŭ industrialŭ cu unŭ directorŭ industrialŭ, pentru ca astfelŭ sĕ se asigure lui Rothschild şi în acéstă direcţiune monopolulŭ banilorŭ. În acelaşŭ timpŭ banca ung. de creditŭ ar intenţiona sĕ desfăşure mai vii afacerĭ de cereale şi spre acestŭ scopŭ sĕ înfiinţeze filiale în Berlinŭ şi în München. Rĕu i-a încleştatŭ jidovii în ghiarele lorŭ pe şovinişti.

* *
*

Nevalabilitatea absolutoriilorŭ. Până acum aveu valóre egală absolutoriile dela şcólele ínalte technice cu diploma de inginerĭ. Acum însĕ ministeriulŭ ung. de interne s'a esprimatŭ într'unŭ casŭ concretŭ, că absolutoriulŭ nu póte fi privitŭ ca o diplomă, şi anulă alegerea unui inginerŭ orăşenescŭ, pentru că respectivulŭ a presentatŭ numai absolutoriu, care arăta că a absolvatŭ studiile la Politechniculŭ din Viena.

* *
*

Teatru germanŭ în Ungaria. În Tata a ziditŭ contele Nicolau Eszterhazy unŭ teatru, care costă 100.000 fl. şi în care dă acum representaţiunĭ o societate de actorĭ germanĭ. Din causa acésta mare larmă şi „patriotică" consternaţiune în foile maghiare. Vorŭ rĕmânê însĕ cu consternarea.

* *
*

Grindină. În 3 Octomvre o plóiă violentă cu grindină a stricatŭ vr'o 10—15 jugĕre vie din prejurulŭ comunei Amnaşŭ. În aceeaşĭ dĭ s'a descărcatŭ o furtună cu grindină şi asupra comunei Basna, nimicindŭ o parte însemnată de vii. Bieţii ţĕranĭ 'şi-au perdutŭ orĭ-ce speranţă, după ce secerişulŭ câmpului a fostŭ fórte slabŭ, de a 'şĭ pute uşura nevoile.

* *
*

Paguba pricinuită de foculŭ din Avrigŭ se socotesce la 15.157 fl.

* *
*

Furtŭ. Servitorului oraşului Thoma Hubbes, care locuesce în Braşovulŭ vechiu la No. 164, i-a furat alaltaerĭ dimineţa servitórea sa Iózsa Rebi din Almaşulŭ Homorodului suma de 300 fl. Servitórea, care după sĕvĕrşirea furtului a fugitŭ, este urmărită.

* *
*

Curcubeu pe lună. Unŭ fenomenŭ naturalŭ din cele mai caracteristice s'a întêmplatŭ în 2 Octomvre n. séra la 7½ óre în regiunea nordostică a comunei Amnaşŭ. Pe când apărŭ în sudŭ luna pe cerulŭ în parte înoratŭ şi peste comună ploua încetişorŭ, în regiunea nordostică cam în intervalŭ de 5 minute, câtŭ timpŭ lumină luna, se vĕdu unŭ curcubeu în colorĭ mai slăbuţe.

Germanii Boemiei.

Continuarea abstinenţei! Acésta este hotărîrea ce au luat'o noii aleşii representanţi ai poporului germanŭ din Boemia în adunarea lorŭ din 6 Octomvre. „Germanii Boemiei — scrie „N. fr. Presse" — n'au fostŭ dispuşĭ, de a juca rolulŭ Rutenilorŭ în dieta galiţiană, şi de aceea au întorsŭ spatele dietei boeme, cu declararea categorică, că numai atuncĭ vorŭ întra érăşĭ în acéstă dietă, décă li-se vorŭ da garanţii, că le vorŭ lua în considerare gravaminele şi li se vorŭ împlini postulatele lorŭ. Garanţiile nu li s'au dat, acţiunea de împăcare a rĕmasŭ fără resultatŭ şi de aceea deputaţilorŭ germanĭ nu le-a rĕmasŭ alta, decâtŭ a continua abstinenţa cu periculŭ chiar ca mandatele lorŭ sĕ fiă anulate".

În ce privesce acţiunea de împăcare, până acum s'a dĭsŭ, că ea este trĕba celorŭ două naţionalităţĭ şi că guvernul nu se va amesteca până ce nu va fi încheiată împăcarea. Acum pentru prima óră s'a vorbitŭ de-o conferinţă conchemată de guvernŭ şi cu intervenţiunea ministrului-preşedinte. Situaţiunea însĕ s'a schimbatŭ prin numirea guvernatorului Thun şi prin aceea, că s'a pus la ordinea dilei discusiunea asupra cestiunei dreptului publicŭ boemŭ şi a încoronării boeme. Germanii susţinŭ acum, că guvernulŭ printr'asta a paralisatŭ însuşĭ acţiunea de împăcare, şi că prin numirea contelui Thun a doveditŭ, că nu voiesce împăcarea.

Cu tóte acestea, dice „N. fr. Presse." Germanii Boemiei n'au refusatŭ propunerea de împăcare, ei au cerutŭ însĕ ca sĕ se clasifice situaţia şi ca sĕ fiă linişţiţi Germanii, că nu se vorŭ face esperimente de dreptŭ publicŭ. Décă unŭ deputatŭ cehŭ a dĭsŭ, că încoronarea nu este decâtŭ unŭ simplu actŭ bisericescŭ, a rĕspunsŭ deputatulŭ germanŭ Plener, că „o încoronare nu este o procesiune de Joia verde". Încoronarea nu se póte cugeta fără diplomă inaugurală şi fără jurămêntŭ de încoronare, care în sine, fără consideraţia la caprinsulŭ sĕu, este eschisŭ prin constituţiă, care nu cunósce de câtŭ votulŭ pe constituţiă.

Contele Taaffe însĕ n'a datŭ Germanilorŭ deslusirea dorită. D-lŭ de Plener dise, că guvernele lui Potocki şi Hohenwart au procedatŭ altfelŭ, când s'au nisuitŭ a împăca pe Cehĭ. Ei au tractatŭ cu persóna cu ei.

Asemenĭ s'a terminatŭ şi ultima episodă de împăcare şi în anulŭ alŭ II-lea, de când s'a proclamatŭ politica de împăcare întrebarea dice, „N. fr. Pr. este: Cine va împăca pe Germanĭ?

Concertulŭ Irena de Vladaia.

Adĭ suntemŭ în posiţiune de a publica, precum amŭ promisŭ, interesanta *programă* a concertului, ce-lŭ va da distinsa cântăreţă, d-na Irena de Vladaia, Lunea viitóre în 2 (14) *Octomvre* a. c. în sala hotelului Nr. 1. cu concursulŭ d-lorŭ Max Krause, Franz Kling, Albert Bergelt şi Leopold Frank. Ea este de următorulŭ cuprinsŭ:

1. *Verdi:* Cavatina din Traviata. D-na *Irena de Vladaia.*
2. *Swendsen J.:* Romanţă pentru violină. D-lŭ Max *Krause.*
3. *Rubinstein A.:* „Le rêve du Prisonnier. (Visulŭ prisonierului). D-na *Irena de Vladaia.*
4. *Popper D.:* a) Arlequin, b) Gavotte, pentru Violoncello. D-lŭ Albert *Bergelt.*
5. *Thomas A.:* Polonesă din „Mignon". D-na *Irena de Vladaia.*
6. *Denza:* „Si tu m'aimais", romanţă. D-na *Irena de Vladaia.*
7. *Kiel Fried:* Adagio şi Scherzo din primulŭ Quartett pentru piano, violină, violă şi violoncello. Domnii *Frank, Krause, Kling* şi *Bergelt.*
8. *Gounod:* Valsŭ din „Romeo şi Julietta", D-na *Irena de Vladaia.*

Precum se póte vedé din programa de mai susŭ piesele suntŭ fórte bine alese de d-na de Vladaia şi suntŭ cunoscute ca fórte dificile de esecutatŭ. D-sa oferă publicului iubitorŭ de musică alŭ oraşului nostru o adevĕrată sĕrbătóre musicală.

Inceputulŭ precisŭ la 8 óre séra. Bilete se vêndŭ în libräria d-lui H. Zeidner şi séra la cassă. Preţulŭ locurilorŭ: Cercle 1 fl. 50 cr. Stalŭ 1 fl. Intrare parterre 50. Stalŭ-Galeriă 70 cr. Intrarea în galeriă 40 cr.

Mulţămită publică.

In 29 Septemvre st. n. a. c. s'a sfinţitŭ biserica greco-catolică din Bogaciu de către comisarii Ilustrităţii Sale d-lui Episcopŭ, adecă de către Magnificulŭ Domnŭ Demetriu Coroianŭ şi Clarisimulŭ Domnŭ Dr. Ioanŭ Popŭ profe-

---

nósce după nume, D-le Lecomte. Noi tocmai vĕ aşteptamŭ.

Oficerulŭ se înclină cu unŭ surisŭ şi strînse mâna D-nei R. După acésta ea îlŭ conduse în salonŭ spre marea confusiune a Elenei, care îşĭ întrerupse bruscŭ cântarea, înroşindu-se cu totulŭ, ca şi cum ar fi fostŭ de o sută de milurĭ departe de gândulŭ, că unŭ căpitanŭ va intra adĭ în cătunulŭ lorŭ.

Oficerulŭ, ca omŭ discretŭ, voi sĕ mănânce la hotelŭ; dér i deteră sĕ înţelégă, că acésta ar fi o injuriă, care nu s'ar pute erta nicĭodată.

— Veţĭ fi óspele nostru la masa nóstră modestă, îi dise D-na R. Pentru D-vóstră dórĕ nu vomŭ pune la focŭ unŭ bou mai multŭ!

Inzadarŭ v'aşŭ mai spune, că prândulŭ a fostŭ unŭ banchetŭ. La dessertŭ aceste patru persóne părea că se cunosceau de dece anĭ, şi căpitanulŭ triumfa pe tótă linia. În faptă rarŭ ai fi pututŭ întâlni unŭ omŭ mai plăcutŭ.

Avea totŭ ce'i trebue. Bărbatŭ fórte frumosŭ, bine cultivatŭ, instruitŭ, inteligentŭ; unŭ martorŭ desinteresatŭ i-ar fi pututŭ imputa unŭ singurŭ lucru: că adecă era mai ridicatŭ decâtŭ mediulŭ în care se afla. Dér „*mediulŭ*" nu judeca nicidecum astfelŭ, ceea ce e lesne de înţelesŭ.

La dece óre îşĭ cerŭ permisiunea sĕ se depărteze.

— Oh, mĕ rogŭ, D-le Lecomte, dise D-na R., după o dĭ atâtŭ de obositóre! Sperŭ, că veţĭ dormi bine sub modestulŭ nostru coperişŭ.

Când părinţii se aflară numai singurĭ în odaia de dormitŭ, începură a'şĭ espune impresiunile lorŭ.

— Ar fi ca unŭ visŭ! declară Dómna. Are o înfăţişare atâtŭ de blândă şi maniere atâtŭ de fine! N'ai crede câtŭ e lumea, ca pórtă sabiă. Şi suntŭ sigură, că posede şi ceva avere. A datŭ doi francĭ păditorului, care i-a arĕtatŭ drumul la noi.

— Ei, draga mea, nicĭ nu e lucru de mirare. Se póte cunósce dintr'o sută unŭ oficerŭ eşitŭ din şcóla Polytechnică. Ei suntŭ serioşĭ, aşedaţĭ, liniştiţĭ. Ai observatŭ, că a avutŭ tactulŭ, de a nu face nicĭ cea mai mică alusiune la proiectele sale de căsătoriă?

D-lui R. i-s'ar fi pututŭ rĕspunde, că acésta 'şĭ avea causa sa binecuvêntată, mesenii vorbiseră fără încetare.

Diminéţa la 4 óre, când oficerulŭ eşi din odaiă ca sĕ plece la manevră, d-lŭ R. îlŭ aştepta sĕ-lŭ invite la dejunŭ.

— Séra fiŭ o nouă ediţiune a nebuniilorŭ lui Balthazar. Lecomte rugă cu politeţă pe Elena cea frumósă sĕ cânte ceva la pianŭ. Ea cântă:

Sbóră acum ghemŭ de lână...

La rêndulŭ sĕu tînĕrulŭ fû invitatŭ sĕ cânte ceva. Elŭ ascultă fără sĕ-i dică de două orĭ. Avea o voce superbă. După aceea cântă la pianŭ cu unŭ adevĕratŭ talentŭ o romanţă fără cuvinte de Mendelssohn. Tatălŭ şi mama Elenei rĕmaseră încântaţĭ. Elena părea că simte că'i crescŭ aripile, atâtŭ era de fericită. După două dile, R. aduse pe tapetŭ cu o dibăciă rară cestiunea căsătoriei oficerilorŭ şi se făcŭ că o combate. Lecomte avù unŭ surisŭ signficativŭ şi se cam indignă puţintelŭ de teoriile stăpânului casei. Elŭ adause, că în timpulŭ resbelului oficerii însuraţĭ şĭ-au făcutŭ mai bine datoria decâtŭ ceilalţĭ, după cum se spune.

În nóptea următóre nicĭ unulŭ din familiă nu putŭ închide ochii. Elena mai puţin decât ceilalţĭ, ceeace se póte şĭ închipui.

— Cu atâtŭ mai bine, décă „*se va face odată*", dise d-na R. către bărbatulŭ sĕu, deórece după socotéla mea, aceste opt dile ne vor costa cel puţin 400 francĭ.

Bărbatu-sĕu îi rĕspunse senteţiosŭ: „*Pancovulŭ nu se face fără sĕ spargĭ ouĕ*".

Elŭ scrisese lui Tardivel în secretŭ, dicêndu-i: „D-lŭ Lecomte este fórte plăcutŭ. E tocmai omulŭ, care ne trebue nouĕ. Nu cumva trebue sĕ punemŭ lucrulŭ la cale deadreptulŭ?"

Tardivel rĕspunse: „Faceţi-vĕ că nu sciţĭ nimicŭ. Când se va întórce, mĕ voiu duce la elŭ. Iau eu totul asupra mea".

*

Intr'aceea sosise ultima dĭ de manevră.

In séra aceea bucătărésa lui R. îşĭ dase o silinţă fórte mare, care după tótă aparenţa avea sĕ fiă încoronată de succesŭ. Dér, vai! la óra ordinară calulŭ căpitanului fù adusŭ de frêu la grajdŭ de către ordonanţă. Elena, care pândia după perdele reîntórcerea fidanţatului sĕu (aşa îlŭ numiau în casă), alergă în grădină ca o desperată scoţêndŭ unŭ ţipetŭ de înfiorare.

— Dumnedeule! Dóră va fi rănitŭ?

— Nu, domnişóră, rĕspunse ordonanţulŭ surîdêndŭ cu o faţă curiósă. Sănĕtatea d-lui căpitanŭ este în *status quo.* Numai trebue sĕ spunŭ tatălui d-tale sĕ nu-lŭ aştepte la prândŭ.

— Nu vine adĭ sĕ mănânce la noi?

— Nu, domnişóră, va prândi la „*Calulŭ albŭ*" şi mi-se pare că acolo va şi durmi. Mi-a poruncitŭ sĕ-i ducŭ acolo rufele îndată ce-i voiu fi aşedatŭ şi deşeuatŭ pe Cocotte.

Elena, palidă ca mórtea, merse sĕ spună mamei sale.

— Ceriule! strigă acésta. Ce nenorocire! Unŭ homard*) cu optŭ francĭ, doi curcanĭ cu 25 francĭ! Dér ce s'a întêmplatŭ? Sĕ întrebămŭ pe ordonanţulŭ.

— Ba sĕ ne vedemŭ de trébă, rĕspunse d-lŭ R. Mulţămită obiceiuluĭ disciplinei şi şcólei de poliţiă, aceştĭ servi-

*) Unŭ soiu mare de racĭ de mare.

sorŭ de teologiă, cu asistența a 2 protopopĭ și a mai multorŭ preoțĭ, cu o solemnitate rară, cu care ocasiune M. on. D-nŭ. Georgiu Popa, profesorŭ emeritŭ de teologiă, a binevoitŭ a dărui pe sémă bisericei unŭ rêndŭ de vesminte bisericescĭ frumóse.

De aceea poporulŭ greco-catolicŭ din Bogaciu îșĭ ține de plăcută datorință a'șĭ esprima pe calea publicitățiĭ sincerile sale mulțămite atâtŭ mărinimosului donatorŭ, care și cu acéstă ocasiune șĭ-a sciutŭ dovedi devotamentulŭ sĕu față de biserică, câtŭ și Magnificului domnŭ canonicŭ, care cu tóte că era unŭ drumŭ din cele mai rele din causa multorŭ ploi — și că numĕră la 75 anĭ—totușĭ nu a cruțatŭ ostenélă și nu a întrelăsatŭ nimicŭ, ce numai a pututŭ contribui la reușita solemnitățiĭ, așa încâtŭ poporulŭ adunatŭ și din satele vecine încă multŭ timpŭ îlŭ vorŭ ține în aducere aminte. Asemenea se cuvine mulțămită și Clarisimului Domnu Dr. Ioanŭ Popŭ, care deplinŭ versatŭ fiindŭ în ceremoniile bisericei, a sciutŭ sĕ conducă totŭ actul sfințirei cu o așa esactitate, încâtŭ toțĭ au fostŭ încântațĭ și pré deplinŭ satisfăcuțĭ. Nu puținŭ a contribuitŭ pentru reușirea câtŭ mai splendidă a actului sfințirei M. on. D-nŭ Ioanŭ Farcașŭ protopopŭ și fiica D-sale, asemenea și Sp. d-nŭ Ioanŭ Godolanŭ notarŭ cercualŭ, cărora pentru serviciulŭ prestatŭ cu acea ocasiune asemenea le esprimămŭ sincerile nóstre mulțămite.

In numele poporului greco-catolicŭ din Bogaciu:

Axentiu Mureșianu,
preotŭ.

Mulțămită publică,

mărinimoșilorŭ contribuitorĭ pentru edificarea bisericei române din Deșiu.

Prea On. D. Nic. F. Negruțiu, proprietarŭ și redactorŭ în Gherla 100 fl; Dr. Emiliu F. Negruțiu, medicŭ în Gherla 10 fl; d. Dr. Teodorŭ Mihali, advocatŭ în Deșiu 35 fl; Ioanŭ Sichișianu, zidarŭ 10 fl; Simionŭ Câmpanŭ, sculptorŭ 3 fl; Vasiliu Sesarmonŭ, sculptorŭ 5 fl; Alesandru Tohati, cancelistŭ 2 fl.; Gabrielŭ Cupșa, protocolistŭ 5 fl.; toțĭ din Deșiu.

Gavrilŭ Ciobotarŭ, preotŭ gr. cat. ne-a trimisŭ următórea colectă: dela D-sa 1 fl; Casa bisericéscă din Csik-Gyimes 50 cr; Gr. D. Gheorghiu și Ecaterina, funcționarŭ la gara Galați (România) 1 fl; Andreiu Rusu 20 cr; George Suciu, gendarmŭ 50 cr; Moisa Olariu, gendarmŭ 50 cr; Iosifŭ Bederŭ, sergentŭ 20 cr.; Daniel Szép, gendarmŭ 10 cr; Nagy Tamas, gendarmŭ 10 cr; Ioanŭ Marcu, docente 50 cr; Georgiu Sianta 10 cr; toțĭ din Csik-Gyimes. Suma 4.70.

Suma totală intrată 178.70.

Colecta ultimă a fostŭ însoțită de următórea scrisóre, adresată d-lui Dr. Teodorŭ Mihali, președintele comitetului de încassare: „*Domnule advocatŭ!* primita listă, de a colecta oferte recerute la edificarea bisericei române din orașulŭ Deșiu, de una dată cu mica sumă de 4 fl. 70 cr. v. a. ce s'au pututŭ coaduna în acéstă parochiă miseră de lângă granița Româniel din Sĕcuime, reînapoindu-vi-o, rogŭ pe Atotputerniculŭ Dumnedeu de a vĕ ajuta la realisarea mărețului scopŭ, spre mărirea lui. Cu cuvenita stimă rĕmânŭ: Cic-ghimeșiu 18 Septemvre 1880 Gavrilŭ Ciobatorŭ, m. pr. parochŭ gr. cat. localŭ." In momentele ultime a mai sositŭ sub adresă d-lui protopopŭ dela Rev. D. Alexiu Berindea, protop. în Seinĭ 10 fl.

Primescă dér toțĭ suprascrișii Pr. st. ddĭ din partea subscrisei representanțe bisericescĭ mulțămită cuviinciósă pentru mărinimósele oferte, și dee Dumnedeu, ca de unde au deșertatŭ sĕ li se suplinescă îndecitŭ.

Er acei Onor. Domnĭ, cărora li-s'au trimes liste de subscriere suntŭ încă rugațĭ a ni-le retrimete cu ofertele colectate câtŭ de curendŭ.

Din concrederea representanței bisericescĭ gr. cat. rom.

Deșiu, în 8 Oct. 1889.

Petru Mureșianu Sireganulu,
cassaru.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS."

(Serviciulŭ biuroului de coresp. din Pesta.)

Essek, 10 Octomvre. Administrația pădurilorŭ domeniului episcopescŭ de Djakovar a fostŭ pusă sub secvestru de comitetulŭ administrativŭ alŭ comitatului Verócze în urma devastațiunilorŭ pădurilorŭ de către Episcopulŭ Strossmayer.

Berlinŭ, 10 Octomvre. Cancelarulŭ imperiului a sositŭ aci. Țarulŭ sosesce Vinerĭ înainte de amédĭ. Diarele suntŭ cu prevedere în judecarea însemnătății politice a întrevederei. Marele principe Vladimir nu vine. — Invoiala între Rusia și între Vaticanŭ s'a subscrisŭ și probabilŭ că se vorŭ numi cincĭ episcopĭ de către Propagandă.

Sofia, 10 Octomvre. Prințulŭ Ferdinandŭ a plecatŭ la Ebenthal. Cu conducerea țĕrii a însărcinatŭ într'o proclamațiune pe Stambulov.

Bucurescĭ, 10 Octomvre. La alegerile comunale și județene a învinsŭ oposițiunea în Călărașŭ și Buzĕu, ér partida guvernului în Ploescĭ!

DIVERSE.

Ordinea taxelorŭ pentru esecutare în evulŭ mediu. O privire în grozavele procedurĭ ale tribunalului din evulŭ mediu ne arată următórea consignațiune despre taxele, carĭ le aveu călăii din Darmstadt-Bessingen pentru diferitele esecutărĭ: A turna uleiu ferbinte asupra unui făcetorŭ de rele, taxa de 24 fl. A îmbucătăți în patru pe unŭ omŭ viu, 15 fl. și 30 cr. Pentru tăierea unui capŭ cu sabia, 10 fl. Punerea trupului pe rótă 5 fl. Totŭ asemenea a-lŭ pune dela capŭ în țépă 5 fl. Pentru spêndurarea unui omŭ séu a unui deliquentŭ 10 fl. A îngropa corpulŭ 1 fl. A trage în țépă pe unŭ omŭ de viu 12 fl. A arde o vrăjitóre de viă 14 fl. A servi la o tortură 2 fl. 30. A trage pe unŭ delicventŭ la tortură 5 fl. Pentru aplicarea cismei spaniole 2 fl. 30 cr. A pune unei persóne fiarele la gâtŭ 1 fl. 30 cr. A bate pe cineva cu vĕrgĭ 3 fl. 30 cr. A imprima cu ferulŭ arsŭ semnulŭ furcilorŭ pe spinarea, pe fruntea ori pe obrazulŭ deliquenților 5 fl. A tăia nasulŭ și urechile unei persóne 5 fl. A esila pe cineva 1 fl. 30 cr. Pe lângă acestea călăulŭ avea tóăt întreținerea gratuitŭ.

Prevedĕtorŭ. Noulŭ primarŭ alŭ unui orășelŭ hotărĕsce în una din primele dile ale funcțiunei sale, sĕ facă o paradă cu pompierii voluntarĭ de acolo. Pentru ca petrecerea sĕ decurgă în ordine și neconturbată, publică elŭ următorulŭ anunț: Décă s'ar întêmpla sĕ plouă Marțĭ înainte de prândŭ, parada se va face după prândŭ. Décă va ploua după prândŭ, se va ține parada înainte de prândŭ.

Unŭ mire confusŭ. Se anunță din Beuthen, în Silesia superióră: Montanistulŭ de acolo Völkel se sătură de viața de holteiu și se hotărî așaderă sĕ ducă la altarŭ pe fata aceea, pe care și-o alesese deja de multŭ inima sa. In diua următóre miresa gătită sĕrbătoresce aștepta svêcnindu-i inima pe viitorulŭ ei soțŭ, óspeții se adunară, însĕ mirele nu mai sosia. Ore ce putea fi causa la acésta? Montanistulŭ Völkel se adêncise în „gândurile" lucrărilorŭ sale de tóte dilele și se coborîse în mina de cărbunĭ. Câțĭva óspețĭ de nuntă cautară pe sub pămêntŭ pe uituculŭ mire, îi aduseră aminte de mirésă, îlŭ duseră désupra în lume, și după ce s'a gătitŭ de cununia, se începù în fine ceremonia.

Doi tovarășĭ. Din Parisŭ se anunță: Acum câteva sĕptĕmanĭ vêndură părechea Vetilart pe fiica lorŭ de șese anĭ unei bande de baletiștĭ, cu prețulŭ de 100 francĭ. Unŭ cățelușŭ urîtŭ, care fusese în casă soțulŭ de jocŭ alŭ copilei, se duse după copilă. Trupa, în călĕtoria sa încóce și încolo, ajunse până la Strassburgŭ. Atuncĭ îi sosì lui Vetilart o depeșe, că fiica sa a dispărutŭ și că chiar cățelușulŭ nu este nicăirea. In 28 Septemvre sosiră ambii într'o stare demnă de compătimitŭ în casa lui Vetilart, copilulŭ așa de slabŭ și prăpăditŭ, că cădù josŭ de obosélă, ér cânele numai cu ósele și pielea pe elŭ. Vecinii denunțară casulŭ acesta tribunalului, și părechea Vetilart fù îndată arestată. Fără îndoială cânele i-a servitŭ fetei de călĕuză. Medicii au speranță, că pe lângă o îngrijire cum se cuvine fata va fi mântuită.

Orcanŭ. In 6 Octomvre întréga provinciă Cagliari fù bântuită de unŭ orcanŭ putenicŭ, care făcù marĭ pagube; în orașulŭ Cagliarii au fostŭ dărîmate peste 200 de case, și s'au scosŭ până acum de sub dărîmăturĭ dece cadavre; esistă temerea, că s'ar afla mai multe victime. In Quartcoio s'au dărîmatŭ treidecĭ de case și s'au găsitŭ cincĭ cadavre. Autoritățile au luatŭ mĕsurĭ de mântuire.

Cursulŭ pieței Brașovŭ

din 10 Octomvre st. n. 1889.

Bancnote românescĭ	Cump.	9.42	Vênd.	9.47
Argintŭ românescŭ -	„	9.37	„	9.49
Napoleon-d'orĭ - - -	„	9.45	„	9.47
Lire turcescĭ - - -	„	10.72	„	10.75
Imperialĭ - - - -	„	9.72	„	9.75
Galbinĭ .	„	5.57	„	5.60
Scris. fonc. „Albina" 6%	„	101.—	„	102.—
„ „ „ 5%	„	98.50	„	99.—
Ruble rusescĭ - - -	„	1.22	„	1.23
Mărcĭ germane - -	„	58.20	„	58.50

Discontulu 10—12% pe anu.

Cursulŭ la bursa de Viena

din 9 Octomvre st. n. 1889.

Renta de aurŭ 4%	109.40
Renta de hârtiă 5%	95.75
Imprumutulŭ căilorŭ ferate ungare	114.70
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (1-ma emisiune)	99.90
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (2-a emisiune)	—.—
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (3-a emisiune)	113.—
Bonurĭ rurale ungare	87.—90
Bonurĭ croato-slavone	105.—
Despăgubirea pentru dijma de vinŭ ungurescŭ	99.50
Imprumutulŭ cu premiulŭ ungurescŭ	138.—
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului	127.50
Renta de hârtiă austriacă	83.95
Renta de argintŭ austriacă	84.90
Renta de aurŭ austriacă	110.70
Losurĭ din 1860	138.—
Acțiunile băncei austro-ungare	922.
Acțiunile băncei de creditŭ ungar.	316.50
Acțiunile băncei de creditŭ austr.	305.70
Galbenĭ împĕrătescĭ	5.66
Napoleon-d'orĭ	9.47
Mărcĭ 100 împ. germane	58.32½
Londra 10 Livres sterlinge	119.40

Editorŭ și Redactorŭ responsabilŭ:
Dr. Aurel Mureșianu.

---

torĭ militarĭ suntŭ sufletele afurisite ale stăpânilorŭ lorŭ. Dela elŭ nu vei puté afla nimicŭ, ci din contră póte vei strica mai multŭ. Mâne mĕ voiu informa eu însumĭ.

Prândulŭ celorŭ trei fù lugubru.

*

In diua următóre desŭ de diminéță, R. întrebà pe hotelierulŭ dela „Calulŭ albŭ", care nu mai scia unde-i stă capulŭ, avêndŭ la elŭ ca óspețĭ vr'o 12 oficerĭ de tóte gradele:

— Nu mi-ațĭ puté spune, décă căpitanulŭ de infanteriă, care locuia la mine.....

— Poftițĭ la Nr. 8, d-le R., căpitanulŭ e încă în odaia sa, deórece manevrele s'au terminatŭ de erĭ. Scusați-mĕ, că nu vĕ potŭ conduce însumĭ. Mĕ grăbescŭ, nu sciu unde-mĭ stă capulŭ.

R. urcà scările de lemnŭ, întrà în coridorŭ, în care se deșchideau ușĭ albe, una ca alta, cu cifre marĭ de colóre négră. Trebuia sĕ bată la Nr. 8, dér deodată sărì înapoi ca și cum ar fi zăritŭ unŭ tigru în culcușŭ. Și cu tóte acestea nu era tigru ceea ce vĕduse elŭ. Lângă o păreche de cisme încă cu pintenĭ la ele, erau aședate o păreche de ghete căptușite cu mătase rosa, micĭ ca o găóce de nucă, lustruite, elegante și „impertinente", ghete carĭ te facŭ sĕ dicĭ fără ca sĕ te înșelĭ: „In curêndŭ vorŭ intra în ele piciorușele unei femei frumóse".

Da, dér de astădată femeea cea frumósă era . . . . aievea. Nenorocită Elenă! Sîrmana D-na R.! Canalia de Tardivel! Monstru nerușinatŭ de Lecomte! Ah! da! sĕ mai dicĭ ceva, ĕștia suntŭ oficerĭ eșițĭ din școla politechnică!

In acelașŭ momentŭ cheia se învêrti pe dinăuntru în ușa Nr. 8. Ușa se crepà încetișorŭ, mai ântâiu o mână apărù, fórte albă, mititică, mâna stăpânei acelorŭ ghete. Apărù apoi brațulŭ celŭ rotundŭ și finŭ cu o brățară frumósă. După acea tótă mâna rosă eșì, eșì mereu afară.... Nu, R. nu mai vĕduse nicĭ odată unŭ brațŭ ca acesta. După tótă aparința, acestŭ miserabilŭ Lecomte era unŭ miserabilŭ fórte fericitŭ.

Dér brațulŭ, mâna și ghetele se umplură în bună-regulă, ușa se închisese și R. rĕmase înțepenitŭ în locŭ, găsindu-se pe sine destulŭ de hăbăucŭ, dér cu o necesitate mare de a lua unŭ procesŭ verbalŭ în contra cuiva, că i-a furatŭ ginerile.

Deóre-ce însĕ casulŭ acesta nu e prevĕdutŭ prin nicĭ unŭ articolŭ din lege, elŭ trebuì sĕ plece spre casă.

— Ei bine, ce noutate? strigară deodată ambele femei, eșindu'i înainte până în uliță.

— Acestŭ Lecomte este unŭ ștrengarŭ, dise elŭ între dințĭ. Mergĭ în odaia ta, Eleno. Trebue sĕ vorbescŭ cu mamă-tá.

Atuncĭ R. cu ochii încă scînteindŭ — de mâniă, fără îndoială — istorisì credinciósei sale soțiĭ ceea ce vĕduse.

— Oh! făcù buna femee. Se póte închipuì unŭ asemenea scandalŭ? Frumosŭ esemplu pentru S-O.! Ce vomŭ spune Elenei? Biata fată! Acestŭ monstru îi plăcea ei! Ah! Poțĭ sĕ'i mulțămescĭ lui Tardivel! Dér tocmai îmĭ vine în gândŭ, a venitŭ epistolă dela elŭ.

Și într'adevĕrŭ pe masă găsì o epistolă. In ea era scrisŭ: „Eu nu înțelegŭ de locŭ lucrulŭ acesta. D-vóstră dicețĭ, că avețĭ pe Lecomte la D-vóstrĕ. Elŭ îmĭ scrie, că și-a ruptŭ piciorulŭ și că la manevre l'a înlocuitŭ unŭ camaradŭ alŭ sĕu. Vĕ rogŭ esplicați'mĭ, cum stă lucrulŭ".

— Curiosŭ lucru! strigà mama Elenei. Eu i-am disŭ în continuu „d-le Lecomte" și elŭ n'a reclamatŭ. In loculŭ d-tale, bărbate, eu așŭ scrie la ministeriulŭ de rĕsboiu.

— Așa ceva pretinde multă reflecsiune, dise R. E unŭ lucru fórte gravŭ a aduce pe unŭ oficerŭ înaintea consiliului de rĕsboiu pentru o estravaganță tineréscă. De altcum credŭ că nu va pleca, fără sĕ-șĭ ia rĕmasŭ bunŭ dela noi, și atuncĭ vomŭ vede.

Intr'adevĕrŭ după prândŭ falsulŭ Lecomte bătù la stoborŭ. Dér, o! culmea impertinenții! Elŭ ducea la brațŭ pe o damă elegantă din clasa de susŭ, pe dama cu ghetele, fără îndoélă.

— Iustino! strigà D-na R. Nu deșchide! Spune acestorŭ persóne, printre stoborŭ, că nu e nimenĭ acasă.

Intorcêndu-se apoi către bărbatu-sĕu, dise:

— Nu'ți vine sĕ turbezĭ de indignațiune? Poțĭ sta aci liniștitŭ în fața acestei insulte? Eu, D-le R., décă așŭ fi bărbatŭ, nu s'arŭ trece astfelŭ lucrurile!

— Dér, draga mea, eu suntŭ oficiantŭ bĕtrânŭ, suntŭ de 67 de anĭ și mânuarea armelorŭ nu mie-e cunoscută.

In acelașĭ momentŭ Iustina intrà, aducêndŭ o cartă de visită cu numele: Le Comte de Prebois, căpitanŭ de infanteria.

Pe dosulŭ ei era scrisŭ cu creionulŭ: „Regretele mele și mii de scuse, că erĭ nu v'am pututŭ ține societate. D-na de Prebois m'a surprinsŭ cu sosirea sa și n'a voitŭ sĕ fiă indiscretă, mărindŭ deranjarea, ce Vĕ causa deja presența mea. Ea ar fi avutŭ cea mai mare plăcere sĕ facă cunoscință cu damele. Cele mai sincere mulțămite pentru escelenta D-vóstrĕ ospitalitate".

D-na R. cetì și recitì carta, și apoi dise cu unŭ aerŭ descurajatŭ:

— Acum înțelegŭ pentru ce acestŭ militarŭ nu se mira de locŭ, când îi diceamŭ: Domnule Lecomte. Biata Elena nóstră n'a avutŭ niciodată norocŭ!!

A. V.

PUBLICAȚIUNE.

Pentru statorirea definitivă a *listei viriliștilorŭ pentru representanța orașului Brașovŭ pe anulŭ 1890*, subscrisa comisiune — în ințelesulŭ §-lui 33 alŭ art. de lege XXII din 1886 — va ține ședință publică în *16 Octomvrie 1889 la 4 ore postmeridiane* în sala sfatului orășănesc.

Cei interesațĭ se aviséză despre acésta.

Brașovŭ, în 9 Octomvrie 1889.

Iuonŭ Lengeru,
președintele comisiunei pentru conscrierea viriliștilorŭ din orașulŭ Brașovŭ.

Avisŭ d-lorŭ abonațĭ!

Rugăm pe d-nii abonațĭ ca la reînoirea prenumerațiunei sĕ binevoiască a scrie pe cuponulŭ mandatului postalŭ și numerii de pe fâșia sub care au primitŭ ḑiarulŭ nostru până acuma.

Domnii, ce se abonéză din nou, sĕ binevoiască a scrie adresa lămuritŭ și sĕ arate și posta ultimă.

Totodată facemŭ cunoscutŭ tuturorŭ D-lorŭ abonațĭ, că mai avemŭ din anii trecuțĭ numerĭ pentru complectarea colecțiunilorŭ „Gazetei“, precum și câteva întregĭ colecțiunĭ, pentru carĭ se potŭ adresa la subsemnata Administrațiune în casŭ de trebuință.

Administraț. „Gaz. Trans.“

Mersulŭ trenurilorŭ

pe liniele orientale ale căii ferate de statŭ r. u. valabilŭ din 1 Octomvrie 1889.

Budapesta—Predealŭ

	Trenŭ accelleratŭ.	Trenŭ accelleratŭ	Trenŭ omnibus	Tren de persóne
Viena	3.40	8.—	8.—	
Budapesta	9.20	2.—	3.10	6.10
Szolnok	11.18	4.05	7.22	9.28
P. Ladány	12.57	5.46	5.52	11.38
Oradea-mare	2.22	7.01	8.46	1.51
	2.30	7.11	9.18	2.11
Várad-Velencze			9.27	2.19
Fugyi-Vásárheli			9.44	2.32
Mezö-Telegd	3.—	7.41	10.21	2.55
Rév	3.31	8.16	11.38	3.38
Bratca			12.16	4.01
Bucia			12.54	4.23
Ciucia	4.24	9.05	1.57	4.49
Huiedin	4.52	9.35	3.11	5.31
Stana			3.40	5.40
Aghiriș		Tren de persóne	4.15	6.12
Ghirbeu			4.36	6.24
Nădășel	5.49		4.58	6.38
Clușiu	6.02	10.35	5.26	6.56
	6.14	11.02		7.15
Apahida		11 23		7.48
Ghiriș	7.28	12.44		9.13
Cucerdea	7.52	1.27		10.04
Uióra		1.34		10.12
Vințulŭ de susŭ		1.42		10.19
Aiud	8.21	2.07		10.45
Teiușŭ	8.38	2.26		11.34
Crăciunelŭ		3.11		12.11
Blașiu	9.18	3.24		12.29
Micăsasa		3.54		1.10
Copșa mică		4.09		1.30
Mediașŭ	10.08	4.39		2.14
Elisabetopole	10.32	5.11		2.54
Sighișóra	11.07	5.45		3.35
		6.12		4.07
Hașfalĕu	12.31	7.32		5.54
Homorodŭ		8.17		6.39
Agostonfalva		8.37		7.13
Apatia	1.20	9.06		7.45
Feldióra	1.40	9.45		8.32
Brașovŭ	2.14			
	2.34			5.32
Timișŭ	3.17			6.15
Predealŭ	3.40			6-47
Bucurescĭ	9.30			11.50

(dela Clușiu: omnibus)

Predealŭ—Budapesta

	Trenŭ accelleratŭ	Trenŭ omnibus	Trenŭ accelleratŭ.	Tren de persóne
Bucurescĭ	7.35		4.40	
Predealŭ	12.50		9.12	
Timișŭ	1.19		9.41	
Brașovŭ	1.55		10.17	
	2.15	4.54		7.07
Feldióra	2.47	5.37		7.44
Apața		6.15		8.09
Agostonfalva		6.43		8.29
Homorodŭ	3.56	7.31		9.07
Hașfalĕu		9.09		10.34
Sighișóra	5.28	9.33		10.20
Elisabetopole	5.57	10.02		11.09
Mediașŭ	6.19	11.04		11.35
Copșa mică		11.24		12.19
		11.39		11.59
Micăsasa		11.57		12.15
Blașiu	7.09	12.30		12.43
Crăciunelŭ		12.45		12.55
Teiușŭ	7.42	1.13		1.07
Aiudŭ	8.05	2.28		2.11
Vințulŭ de susŭ		2.48		2.33
Uióra		2.56		2.40
Cucerdea	8.32	3.14		2.46
Ghirișŭ	9.—	4.01		3.27
Apahida		5.28	Trenŭ mixtŭ.	4.47
Clușiu	10.21	5.56		5.08
	10.41	6.45	8.—	5.32
Nădășelŭ		7.06	8.36	
Gîhrbău		7.22	9.02	
Aghireșŭ		7.37	9.32	6.11
Stana		8.03	10.11	
B. Huiedin	11.54	8.24	10.51	6.43
Ciucia	12.24	9.04	12.16	7.12
Bucia		9.20	12.50	
Bratca		9.37	1.19	
Rév	1.03	9.55	2.—	7.51
Mezö-Telegd	1.29	10.20	3.04	8.17
Fugyi-Vásárheli		10.47	3.36	
Várad-Velencze		10.57	3.52	
Oradea-mare	1.54	11.04	4.03	8.42
	2.04	11.19	4.47	8.47
P. Ladány	3.20	1.19	7.30	10.08
Szolnok	5.—	3.31	11.51	11.51
Budapesta	7.15	6.30	9.55	1.55
Viena	1.40	1.40		7.15

(dela Clușiu: de persóne; dela Clușiu: accelerat)

B.-Pesta-Aradŭ-Teiuș

	Trenŭ omnibus	Trenŭ de pers.	Trenŭ de pers.
Viena		11.—	3.40
Budapesta		7.40	9.30
Szolnok		10.42	12.38
Aradŭ		3.53	5.36
	2.17	4.29	6.06
Glogovațŭ	2.37	4.41	6.18
Gyorok	3.37	5.05	6.43
Paulișu	4.05	5.17	6.55
Radna-Lipova	4.27	5.38	7.14
Conop		6.05	7.46
Bĕrzava		6.23	7.57
Soborșinŭ		7.20	8.42
Zamŭ		7.55	9.11
Gurasada		8.26	9.39
Ilia		8.47	9.55
Branicica		9.11	10.13
Deva		9.42	10.37
Simeria (Piski)		9.59	10.53
Orăștia		11.—	11.39
Șibotŭ		11.29	12.01
Vințulŭ de josŭ		12.02	12.29
Alba-Iulia	8.55	12.19	12.45
Teiușŭ	9.54	1.06	1.24

Teiuș-Aradŭ-B.-Pesta

	Trenŭ mixt	Trenŭ de pers.	Trenŭ mixt
Teiușŭ	11.24	3.—	1.42
Alba-Iulia	11.59	3.34	2.32
Vințulŭ de josŭ	12.30	4.10	
Șibotŭ	1.01	4.43	
Orăștia	1.32	5.13	
Simeria (Piski)	2.03	5.47	
Deva	2.52	6.27	
Branicica	3.23	6.54	
Ilia	3.55	7.20	
Gurasada	4.08	7.32	
Zamŭ	4.44	8.03	
Soborșinŭ	5.30	8.38	
Bĕrzava	6.27	9.27	
Conopŭ	6.47	9.46	
Radna-Lipova	7.28	10.20	5.35
Paulișu	7.43	10.34	6.01
Gyorok	7.59	10.50	6.44
Glogovaț	8.28	11.16	7.25
Aradŭ	8.42	11.30	7.44
	9.20	12.05	
Szolnok	2.22	5.10	
Budapesta	6.—	8.15	
Viena	1.40	6.05	

Simeria (Piski)-Petroșenĭ

Simeria	6.47	11.54
Streiu	7.40	12.37
Hațegŭ	8.51	1.28
Pui	10.02	2.23
Crivadia	11.02	3.11
Banița	11.50	3.53
Petroșenĭ	12.30	4.25

Petroșenĭ-Simeria (Piski)

Petroșenĭ	9.36	4.26
Banița	10.17	5.12
Crivadia	10.58	5.55
Pui	11.42	6.41
Hațegŭ	12.23	7.26
Streiu	1.12	8.14
Simeria	1.51	8.50

Aradŭ—Timișóra

Aradŭ	6.12	4.12
Aradulu nou	6.36	4.38
Németh-Ságh	7.01	5.01
Vinga	7.30	5.29
Orczifalva	7.55	5.47
Merczifalva	8.13	6.04
Timișóra	9.04	6.50

Timișóra—Aradŭ

Timișóra	6.25	1.15
Merczifalva	7.19	2.04
Orczifalva	7.46	2.26
Vinga	8.15	2.56
Németh-Ságh	8.36	3.13
Aradulŭ nou	9.11	3.51
Aradŭ	9.27	4.05

Ghirișŭ—Turda

Ghirișŭ	9.33	4.19
Turda	9.54	4.40

Turda—Ghirișŭ

Turda	8.29	3.19
Ghirișŭ	8.50	3.40

Sighișóra—Odorheiu

Sighișóra	6.05
Odorheiu	9.12

Odorheiu—Sighișóra

Odorheiu	6.—
Sighișóră	8.56

Mureșŭ-Ludoșŭ-Bistrița

Mureșŭ-Ludoșŭ	4.30
Țagŭ-Budatelecŭ	7.27
Bistrița	11.—

Bistrița-Mureșŭ-Ludoșŭ

Bistrița	3.—
Țagŭ-Budatelecŭ	6.49
Mureșŭ-Ludoșŭ	9.25

Copșa-mică—Sibiiu

Copșa-mică	2.05	4.35
Șeica mare	2.38	5.05
Lómneșŭ	3.22	5.46
Ocna	3.46	6.17
Sibiiu	4.18	6.40

Sibiiu-Copșa-mică

Sibiiu	9.10	9.50
Ocna	9.37	10.14
Lómneșu	10.05	10.40
Șeica mare	10.40	11.10
Copșa-mică	11.09	11.35

Cucerdea- Oșorheiu-Reghinulŭ săsescŭ

Cucerdea	3.05	10.20	3.25
Cheța	3.35	10.50	3.58
Ludoșŭ	3.51	11.11	4.15
M.-Bogata	4.06	11.20	4.41
Iernutŭ	4.43	11.57	5.28
Sânpaulŭ	4.58	12.12	5.44
Mirașteu	5.21	12.36	6.08
Oșorheiu	5.40	12.55	6.27
	6.—	4.58	
Reghinul-săs.	7.35	7.—	

Reghinulŭ săsescŭ-Oșorheiu-Cucerdea

Reghinul-săs.		8.25	8.—
Oșorheiu		10.—	9.49
	6.45	12.15	10.20
Mirașteu	7.05	12.35	10.39
Sânpaulŭ	7.28	12.58	11.02
Iernutŭ	7.50	1.19	11.23
M. Bogata	8.23	1.49	11.53
Ludoșŭ	8.31	2.02	12.06
Cheța	9.12	2.18	12.22
Cucerdea	9.44	2.46	12.50

Simeria (Piski)-Unied.

Simeria (Piski)	2.18
Cerna	2.39
Uniedóra	3.08

Unied.-Simeria (Piski).

Uniedóra	9.30
Cerna	9.56
Simeria	10.15

Notă: Numerii încuadrațĭ cu linii gróse însemnéză órele de nópte.

Tipografia A. MUREȘIANU Brașovŭ.